

Sa hangaríng mapabuting lalò ang paglilingkód ng aming ahénsiyá, sagutín lamang ang mga katanungang makikita sa ibabâ. Ang mga sagót ay kompidensiyal at hindi makaapekto sa kasalukuyan o panghinaharâp na serbisyong inyóng tinatanggap. **Sa bawa't aytem ng sarbey sa ibabâ ay itíman ng inyóng lapis/bolpen ang nakalaáng bilóg para sa inyóng kasagutan**

Halimbawa:

Tamà ●

Mali ✗



MHSIP Consumer Survey*:

Mangyari lamang sagután ang mga sumusunód na tanóng batay sa hulíng 6 na buwán, O, kung hindi pa tumatanggap ng serbisyo sa loób ng 6 na buwán, magbigáy lamang ng sagót batay sa lahat ng serbisyong inyóng natanggap mula sa ahénsiyá. Isulat kung kayó'y **Lubós na Sumasang-ayon, Sumasang-ayon, Waláng Pinapanigan, Hindi Sumasang-ayon, o Lubós na Hindi Sumasang-ayon.** Itíman ang bilóg na nakalaan sa **Hindi Itó Para Sa Akin,** bilang paglilinaw na ang aytem na itó ay hindi para sa inyó.

	Lubós na Sumasang-ayon	Sumasang-ayon	Waláng Pinapanigan	Hindi Sumasang-ayon	Lubós na Hindi Sumasang-ayon	Hindi Itó Para Sa Akin
1. Gusto ko ang serbisyong natanggap ko dito.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. Kung may mapagpipilian akó, kukuha pa rin akó ng serbisyo sa ahénsiyáng itó	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. Irerekomenda ko ang ahénsiyáng itó sa kaibigan o kapamilya	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. Ang lugár ng serbisyo sa ahénsiyáng itó ay kombinyente at madaling hanapin (para sa páradahán ng sasakyán, pampublikong sasakyán, distánsiya, atbp.).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. Ang mga tauhan ay nakahandang makipagkita sa akin singdalás na sa pakiramdám ko ay kinákailangan.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. Sinagót ng mga tauhan sa loób ng 24 na oras ang aking mga tawag sa telépono	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. Ang serbisyo ay ibinigáy sa panahóng mabuti para sa akin.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. Nakuha ko ang lahat ng serbisyong sa palagáy ko ay kakailanganin ko	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9. Nagawâ kong kumonsulta sa saykayatris/espesyalista sa kalusugang pangkaisipán kapág ninais ko	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10. Ang mga tauhan ay naniniwalà na ako ay uunlád, magbabago, at gagalíng.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11. Komportable akóng nakapagtanóng tungkól sa aking pagpapagalíng at pagpapagamót.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12. Malayà kong nasabi ang aking mga reklamo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

*Ang Sarbey ng MHSIP para sa mga konsumer ay nagmulá sa nagtugmáng pagsisikap at pagtutulungán ng mga konsumer, pámayanán ng Mental Health Statistics Improvement Program (MHSIP), at Sentro para sa Kalusugang Pangkaisipán.

PATULOY SAGUTÍN ANG MGA TANONG SA SUSUNOD NA PAHINA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CSI County Client Number
Must be entered on EVERY page



Dahil sa natanggáp kong serbisyo:

	Lubós na Sumasang-ayon	Sumasang-ayon	Waláng Pinapanigan	Hindí Sumasang-ayon	Lubós na Hindí Sumasang-ayon	Hindí Itó Para Sa Akin
27. Mas mabuti na ang kalagayan ko sa aking tirahán.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
28. Hindi na akó ginugulóng gaanó ng aking síntomas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
29. Ginagawâ ko ang mga bagay na mas makahulugán sa akin.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
30. Mas mabuti kong naaalagaan ang aking mga pangangailangan.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
31. Mas nakakayanan kong harapín ang mga problema o anumáng paghihirap.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
32. Mas madalí kong nagagawâ ang mga bagay na hilig kong gawín.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Sagutín ang mga tanóng bilang #33-36 tungkól sa inyóng mga kaugnáyan sa ibáng mga tao bukód pa sa inyóng tagáp pagbigáy ng kalusugang pangkaisipán.

	Lubós na Sumasang-ayon	Sumasang-ayon	Waláng Pinapanigan	Hindí Sumasang-ayon	Lubós na Hindí Sumasang-ayon	Hindí Itó Para Sa Akin
33. Masaya akó sa mga urì ng mga kaibigang mayroón akó.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
34. May mga tao akóng kakilala na maáari kong makakasama sa mga gáwáing pangkatúwaan.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
35. Nararamdamán kong tanggáp at kasali akó sa aking pámayanán.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
36. Sa gitnâ ng krisis, maásahan ko ang tulong mula sa aking pamilya o mga kaibigan.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Mga Tanóng Tungkól Sa Katangian Ng Buhay

Sagutín ng mga sumusunód na tanóng sa pamamagitan ng pagkulay sa bilóg na naglalarawan ng inyong karanasán o nararamdamán. Itimán (ng inyóng lapis/bolpen) lamang ang isang bilóg sa bawat tanóng. Para sa ibang mga tanóng maaáring piliín ang **Hindí Itó Para Sa Akin** kung ang tanóng ay hindí naglalarawan sa inyó.

Pangkalahatang Kasiyahán sa Buhay

	Malubha /Terible	Hindi-Kasiya-siya	Lubós na Hindi-Kasiya-siya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiya-siya	Ikinasiya	Kasiya-siya
1. Sa kabuuan, anó ang inyóng nararamdamán sa tuwing naiisip ninyó ang inyóng buhay?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Sitwasyon ng Buhay/Kalagayan ng Buhay

	Malubha /Terible	Hindi-Kasiya-siya	Lubós na Hindi-Kasiya-siya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiya-siya	Ikinasiya	Kasiya-siya
2. Isipin ninyó ang kasalukuyang kalagayan ng inyóng buhay.							
Anó ang nararamdamán ninyó tungkól sa:							
A. Ayos ng inyóng tirahán sa kasalukuyan?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B. Kakayanan ninyóng mapag-isa tuwing inyóng ninanais?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C. Posibilidad na kayó ay mananatili ng mahabang panahón sa kasalukuyan ninyóng tirahán.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CSI County Client Number
Must be entered on EVERY page

Pang araw-araw ng Gawain at Tungkulin

	Malubha /Terible	Hindi-Kasiya-siya	Lubós na Hindi-Kasiya-siya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiya-siya	Ikinasiya	Kasiya-siya
3. Isipin kung paano ninyó nagagamít ang inyóng libreng oras Anó ang nararamdamán ninyó tungkól sa:							
A. Kung paano ninyó nagagamít ang inyóng libreng oras?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B. Pagkákataón upang kayó ay maglibang?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C. Gaano kayó nasisiyahan?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
D. Gaano kayó kadalás nakakapágpahinga?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

<u>Pamilya</u>	Malubha /Terible	Hindi-Kasiya-siya	Lubós na Hindi-Kasiya-siya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiya-siya	Ikinasiya	Kasiya-siya	Hindi Itó Para Sa Akin
4. Anó ang nararamdamán ninyó tungkól sa:								
A. Pakikitungo ng inyóng pamilya sa isa't isa?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B. Paano ang pangkalahatang kalagayan ng pakikisama ninyó sa inyóng buong pamilya?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

<u>Relasyong Sosyal</u>	Malubha /Terible	Hindi-Kasiya-siya	Lubós na Hindi-Kasiya-siya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiya-siya	Ikinasiya	Kasiya-siya	Hindi Itó Para Sa Akin
5. Anó ang nararamdamán ninyó tungkól sa:								
A. Mga bagay na ginagawa ninyó kasama ang ibáng tao?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B. Oras na inyóng inilalaan kasama ang ibáng tao?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C. Mga taong madalás ninyóng makasama?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
D. Dami ng kaibigan sa inyóng buhay?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Legál at Kaligtasan

6. Sa nakaraáng buwán, kayó ba ay naging bíktima ng:								
A. Anumáng mabigát na krimén, tulad ng asúlto, panghahalay, o pagnanakaw?				Hindí	Oo			
B. Anumáng pangkaraniwang krimén tulad ng pandarayâ at pagnanakaw ng ari-arian o salapí?				<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			
7. Sa nakaraáng BUWÁN, ilang beses na kayóng naaresto sa kahit na anó'ng krimén?								
<input type="radio"/> Hindí Pa <input type="radio"/> 1 Beses <input type="radio"/> 2 Beses <input type="radio"/> 3 Beses <input type="radio"/> 4 o Higít Pa								

	Malubha /Terible	Hindi-Kasiya-siya	Lubós na Hindi-Kasiya-siya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiya-siya	Ikinasiya	Kasiya-siya
8. Anó ang nararamdamán ninyó tungkól sa:							
A. Gaano kayó nakakatiyák sa kaligtasan ninyó sa inyóng lugar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B. Gaano kayó kaligtás sa inyóng tirahán/bahay?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C. Anó ang proteksyón ninyó laban sa mga kriminal?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Kalusugan

9. Sa pangkalahatan, masasabi ba ninyó na ang inyóng kalusugan ay:
 Totoóng napakahusay Napakahusay Mahusay Kaayusan Hindí Mahusay

PATULOY SAGUTÍN ANG MGA TANONG SA SUSUNOD NA PAHIN

40830

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CSI County Client Number
 Must be entered on EVERY page

Kalusugan

10. Anó ang nararamdamán ninyó tungkól sa:

Malubhá /Terible	Hindi-Kasiya-siya	Lubós na Hindi-Kasiya-siya	Pareho o Patas Lang	Lubós na Kasiya-siya	Ikinasiya	Kasiya-siya
A. Inyóng pangkalahatang kalusugan?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
B. Inyóng kalagayang pisikál?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C. Inyóng kalagayang emosyonál/pangdamdamin?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Sagutín ang susunód na mga katanungan upang malaman naming ang inyóng kalagayan.

1. Sa inyóng palagáy, gaanó na kayó katagál tumatanggáp ng serbisyo dito?

- Itó ang una kong pagdalaw dito.
- Akó ay nakadalaw na nang higít sa isáng beses, ngunit tumatanggáp na ako ng serbisyo na kulang sa isáng buwán
- 1-2 buwán
- 3-5 buwán
- Mahigít sa 1 taón
- 6 buwán hanggáng 1 taon

Sa ibabâ, sagutín lamang ang mga tanóng bilang #2-4 kung ang serbisyong inyóng natanggáp ay KULANG PA, O HINDÎ HIHIGÍT SA 12 BUWÁN. Kung kayó ay patuloy na tumatanggáp ng serbisyong kalusugang pangkâisipan nang “MAHIGIT NA NG ISÁNG TAÓN”, TUMUNGO AGÁD sa tanóng bilang #5.

2. Kayó ba ay naáresto magmulâ nang kayó ay makatanggáp ng serbisyong kalusugang pangkâisipan? Oo Hindî
3. Kayó ba ay naáresto sa nakaraáng 12 buwán bago pa man kayó magsimuláng makatanggáp ng serbisyong kalusugang pangkâisipan? Oo Hindî
4. Simulâ nang makatanggáp kayó ng mga serbisyong kalusugang pangkâisipan, ang mga pagtatagpô ba ninyó sa mga pulis ay:
- nabawasan (halimbawà, hindî kayó naáresto, hindî kayó hinabol ng mga pulis, hindî kayó dinala sa anumáng "shelter" o "crisis program")
 - parehas lang
 - dumami pa
 - walâ akóng pagtatagpô sa mga pulis ngayong taón o noong nakaraáng isáng taón

TUMUNGO AGAD sa tanong bilang #8 ↓

Sagutín ang mga tanóng bilang #5-7 kung kayó ay patuloy na tumatanggáp ng serbisyong kalusugang pangkâisipan ng “MAHIGIT NA SA ISANG TAÓN.”

5. Magmula ngayon, kayó ba ay naáresto sa loób ng nakaraáng isang taon o 12 buwán? Oo Hindî
6. Magmula ng nakaraang taón, kayó ba ay naáresto sa loob ng nakaraáng 12 buwán? Oo Hindî
7. Sa nakaraáng taón, ang mga pagtatagpô ba ninyó sa mga pulis ay:
- nabawasan (halimbawà, hindî kayó naáresto, hindî kayó hinabol ng mga pulis, hindî kayó dinala sa anumáng "shelter" o "crisis program")
 - parehas lang
 - dumami pa
 - walâ akóng pagtatagpô sa mga pulis ngayong taón o noong nakaraáng isáng taón

Sagutín ang susunód na mga katanungan upang kayó ay aming makilala kahit kauntí.

8. Anó ang inyóng kasarian? Babae Lalake Ibá Pa
9. Kayó ba ay Meksikano/Espanyól/May orihinál na lahing Latino? Oo Hindî Hindî Ko Alam

PATULOY SAGUTÍN ANG MGA TANONG SA SUSUNOD NA PAHINA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CSI County Client Number
Must be entered on EVERY page



10. Anó ang inyóng lahi? (Lagyán ng tsék ang nababagay sa inyó.)

- American Indian / Alaskan Native Native Hawaiian / Other Pacific Islander Hindí ko alam
 Asyano White (Putí)/Caucasian
 Black (Itím)/African American Ibá Pa

11. Kailan kayó ipinanganák? (Isulat sa ang petsa ng inyóng kapanganakán. Itímán ng lapis/bolpen ang nababagay na bilóg. Tingnán ang halimbawà.)

Petsa ng kapanganakán (buwán-araw-taón)

- -

0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9	9

Halimbawà: Petsa ng kapanganakan Abril 30, 1967
Date of Birth (mm-dd-yyyy)

1. Isulat ang petsa ng 04-30-1967

2. Itímán ang bilóg na nababagay.

0	●	○	○	○	○	○	○
1	○	○	○	○	○	○	○
2	○	○	○	○	○	○	○
3	○	○	○	○	○	○	○
4	○	○	○	○	○	○	○
5	○	○	○	○	○	○	○
6	○	○	○	○	○	○	○
7	○	○	○	○	○	○	○
8	○	○	○	○	○	○	○
9	○	○	○	○	○	○	○

12. Ang serbisyo bang inyóng natanggáp ay naayon sa wikang inyóng ginagamit? Oo Hindí

13. Nakasulat ba sa wikang inyóng kagustuhan ang mga impormasyóng pasulat?(Hal. Babasahíng nagpapakita ng mga inaalay na serbisyo, karapatan bilang konsumer at materyales tungkol sa kalusugang pangkaisipán) Oo Hindí

14. Anó ang inyóng pangunahing dahilan sa pagsali sa aming programa? (pumili ng isá)

- Akó ay nagpasyang sumali na mag-isa.
 Mayroong nagrekomenda sa akin na sumali.
 Akó ay sumali laban sa aking kaloóban.

15. Piliin ang mga tumulóng sa inyó sa pagsagót ng sarbey (Piliin ang lahat ng mga tumutugón)

- Hindí ko kináilangan ang tulong ng iba.
 Isáng boluntaryo mula sa Kalusugang Pangkaisipán ang tumulóng sa akin.
 Ibá pang konsumer ng Kalusugang Pangkaisipán ang tumulóng sa akin.
 Miyembro ng aking pamilya ang tumulóng sa akin.
 Isáng propesyonal na tagasuri (taga-interbyu) ang tumulóng sa akin.
 Ang aking tagapamahala sa kliníka (klinisyan) / tagaasikaso ng aking serbisyo (case worker) ang tumulóng sa akin.
 Ibá pang tauhan ng ahénsiyá ang tumulóng sa akin.
 Ibá pang tao ang tumulóng sa akin. Sino? _____

PATULOY SAGUTÍN ANG MGA TANONG SA SUSUNOD NA PAHINA

CSI County Client Number
Must be entered on EVERY page



16. Pakisulat ang inyóng mga puná at komentaryo dito at/o sa likód ng papel kung kinakailangan. Nais naming malaman ang inyóng palagáy, maging itó man ay positibo o negatibong komentaryo. Gayundin naman, kung sa inyóng palagáy ay may mga katanungan at temang hindi naisali sa questionnaire at nais ninyóng idagdág, pakisulat rin itó. Maraming salamat sa panahón at tulong na inyóng ibinigáy upang lubós na sagutín ang aming mga katanungan!

FOR OFFICE USE ONLY:

REQUIRED Information:

County Code:

Date of Survey Administration:

- -

Reason (if applicable):

Ref Imp Lan Oth

Make sure the same CSI County Client Number is written on all pages of this survey.

CSI County Client Number

Must be entered on EVERY page

Optional County Questions:

County Question #1 (mark only ONE bubble):

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

County Question #2 (mark only ONE bubble):

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

County Question #3 (mark only ONE bubble):

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10
 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

County Reporting Unit:

40830

